

Joel

Chapter 1

¹Λογος κυριου ος εγενηθη προς ιωηλ τον του βαθουηλ² ακουσατε δη ταυτα οι πρεσβυτεροι και ενωτισ ασθε παντες οι κατοικουντες την γην ει γεγονεν τοιαυτα εν ταις ημεραις υμων η εν ταις ημεραις των πατερων υμων³ υπερ αυτων τοις τεκνοις υμων διηγησασθε και τα τεκνα υμων τοις τεκνοις αυτων και τα τεκνα αυτων εις γενεαν ετεραν⁴ τα καταλοιπα της καμπισ καταφαγεν η ακρις και τα καταλοιπα της ακριδος καταφαγεν ο βρουχος και τα καταλοιπα του βρουχου καταφαγεν η ερυσιβη⁵ εκνηψατε οι μεθυοντες εξ οινου αυτων και κλαυσατε θρηνησατε παντες οι πινοντες οινον εις μεθην οτι εξηρται εκ στοματος υμων ευφροσυνη και χαρα⁶ οτι εθνος ανεβη επι την γην μου ισχυρον και αναριθμητον οι οδοντες αυτου οδοντες λεοντος και αι μυλαι αυτου σκυμνου⁷ εθετο την αμπελον μου εις αφανισμον και τας συκας μου εις συγκλασμον ερευνων εξηρευνησεν αυτην και ερριπεν ελευκανεν κληματα αυτης⁸ θρηνησον προς με υπερ νυμφην περιεζωσμενην σακκον επι τον ανδρα αυτης τον παρθενικον⁹ εξηρται θυσια και σπονδη εξ οικου κυριου πενθειτε οι ιερεις οι λειτουργουντες θυσιαστηριω¹⁰ οτι τεταλαιπωρηκεν τα πεδια πενθειτω η γη οτι τεταλαιπωρηκεν σιτος εξηρανθη οινος ωλιγωθη ελαιον¹¹ εξηρανθησαν οι γεωργοι θρηνειτε κτηματα υπερ πυρου και κριθης οτι απολωλεν τρυγητος εξ αγρου¹² η αμπελος εξηρανθη και αι συκαι ωλιγωθησαν ροα και φοινηξ και μηλον και παντα τα ξυλα του αγρου εξηρανθησαν οτι ησχυναν χαραν οι υιοι των ανθρωπων¹³ περιζωσασθε και κοπτεσθε οι ιερεις θρηνειτε οι λειτουργουντες θυσιαστηριω εισελθατε υπνωσατε εν σακκοις λειτουργουντες θεω οτι απεσχηκεν εξ οικου θεου υμων θυσια και σπονδη¹⁴ αγιασατε νηστειαν κηρυξατε θεραπειαν συναγαγετε πρεσβυτερος παντας κατοικουντας γην εις οικον θεου υμων και κεκραξατε προς κυριον εκτενωσ¹⁵ οιμμοι οιμμοι οιμμοι εις ημεραν οτι εγγυσ ημερα κυριου και ως ταλαιπωρια εκ ταλαιπωριας ηξει¹⁶ κατεναντι των οφθαλμων υμων βρωματα εξωλεθρευθη εξ οικου θεου υμων ευφροσυνη και χαρα¹⁷ εσκιρτησαν δαμαλεις επι ταις φαταις αυτων ηφανισθησαν θησαυροι κατεσκαφησαν ληνοι οτι εξηρανθη σιτος¹⁸ τι αποθησομεν εαυτοις εκλαυσαν βουκολια βοων οτι ουχ υπηρχεν νομη αυτοις και τα ποιμνια των προβατων ηφανισθησαν¹⁹ προς σε κυριε βοησομαι οτι πυρ ανηλωσεν τα ωραια της ερημου και φλοξ ανηψεν παντα τα ξυλα του αγρου²⁰ και τα κτηνη του πεδιου ανεβλεψαν προς σε οτι εξηρανθησαν αφεσεισ υδρατων και πυρ καταφαγεν τα ωραια της ερημου

Chapter 2

¹σαλπισατε σαλπιγγι εν σιων κηρυξατε εν ορει αγιω μου και συγχυθητωσαν παντες οι κατοικουντες την γην διοτι παρεστιν ημερα κυριου οτι εγγυσ² ημερα σκοτους και γνοφου ημερα νεφελης και ομιχλης ως ορθρος χυθησεται επι τα ορη λαοσ πολυς και ισχυρος ομοιος αυτω ου γεγονεν απο του αιωνος και μετ' αυτον ου προστεθησεται εως ετων εις γενεασ γενεων³ τα εμπροσθεν αυτου πυρ αναλίσκον και τα οπισω αυτου αναπτομενη φλοξ ως παραδεισος τρυφης η γη προ προσωπου αυτου και τα οπισθεν αυτου πεδιον αφανισμου και ανασωζομενος ουκ εσται αυτω⁴ ως ορασις ιππων η οψις αυτων και ως σιππεισ ουτως καταδιωξονται⁵ ως φωνη αρματων επι τας κορυφασ των ορεων εξαλουνται και ως φωνη φλογος πυρος κατεσθιουσης καλαμην και ως λαοσ πολυς και ισχυρος παρατασσομενος εις πολεμον⁶ απο προσωπου αυτου συντριβησονται λαοι παν προσωπον ως προσκαυμα χυτρασ⁷ ως μαχηται δραμουνται και ως ανδρες πολεμισται αναβησονται επι τα τειχη και εκαστος εν τη οδω αυτου πορευσεται και ου μη εκκλινωσιν τας τριβουσ αυτων⁸ και εκαστος απο του αδελφου αυτου ουκ αφεξεται καταβαρυνομενοι εν τοις οπλοις αυτων πορευσονται και εν τοις βελεσιν αυτων πεσουνται και ου μη συντελεσθωσιν⁹ της πολεως επιλημψονται και επι των τειχεων δραμουνται και επι τας οικιασ αναβησονται και δια θυριδων εισελευσονται ως κλεπται¹⁰ προ προσωπου αυτων συγχυθησεται η γη και σεισθησεται ο ουρανος ο ηλιος και η σεληνη συσκοτασουσιν και τα αστρα δυσουσιν το φεγγος αυτων¹¹ και κυριος δωσει φωνην αυτου προ προσωπου δυναμεωσ αυτου οτι πολλη εστιν σφοδρα η παρεμβολη αυτου οτι ισχυρα εργα λογων αυτου διοτι μεγαλη η ημερα του κυριου μεγαλη και επιφανης σφοδρα και τις εσται ικανος αυτη¹² και νυν λεγει κυριος ο θεοσ υμων επιστραφητε προς με εξ ολης της καρδιασ υμων και εν νηστεια και εν κλαυθμω και εν κοπετω¹³ και διαρρηξατε τας καρδιασ υμων και μη τα ιματια υμων και επιστραφητε προς κυριον τον θεον υμων οτι ελεμων και οικτιρμων εστιν μακροθυμοσ και πολυελεοσ και μετανοων επι ταις κακιαισ¹⁴ τις οιδεν ει επιστρεψει και μετανοησει και υπολειψεται οπισω αυτου ευλογιαν θυσιαν και σπονδην κυριω τω θεω ημων¹⁵ σαλπισατε σαλπιγγι εν σιων αγιασατε νηστειαν κηρυξατε θεραπειαν¹⁶ συναγαγετε λαον αγιασατε εκκλησιαν εκλεξασθε πρεσβυτερος συναγαγετε νηπια θηλαζοντα μαστους εξελθατω νυμφιοσ εκ του κοιτωνοσ αυτου και νυμφη εκ του υπαστου αυτης¹⁷ ανα μεσον της κρηπιδοσ του θυσιαστηριου κλαυσονται οι ιερεις οι λειτουργουντε

σ κυριω και ερουσιν φεισαι κυριε του λαου σου και μη δωσ την κληρονομια σου εισ ονειδος του κα ταρξαι αυτων εθνη οπως μη ειπωσιν εν τοις εθνεσιν που εστιν ο θεος αυτων¹⁸ και εξηλωσεν κυριος την γην αυτου και εφεισατο του λαου αυτου¹⁹ και απεκριθη κυριος και ειπεν τω λαω αυτου ιδου εγω εξ αποστελλω υμιν τον σιτον και τον οινον και το ελαιον και εμπλησθησεσθε αυτων και ου δωσω υμασ ουκετι εισ ονειδισμον εν τοις εθνεσι²⁰ και τον απο βορρα εκδιωξω αφ' υμων και εξωσω αυτον εισ γην ανυδρον και αφανιω το προσωπον αυτου εισ την θαλασσαν την πρωτην και τα οπισω αυτου εισ την θαλασσαν την εσχατην και αναβησεται η σαπρια αυτου και αναβησεται ο βρομος αυτου οτι εμεγαλυνεν τα εργα αυτου²¹ θαρσει γη χαιρε και ευφραινου οτι εμεγαλυνεν κυριος του ποιησαι²² θαρσειτε κτηνη του πεδιου οτι βεβλαστηκεν πεδια της ερημου οτι ξυλον ηνεγκεν τον καρπον αυτου αμπελος και συκη εδωκαν την ισχυν αυτων²³ και τα τεκνα σιων χαιρετε και ευφραινεσθε επι τω κυριω θεω υμων διοτι εδωκεν υμιν τα βρωματα εισ δικαιοσυνην και βρεξει υμιν υετον προιμον και ονιμον καθωσ εμπροσθεν²⁴ και πλησθησονται αι αλωνεσ σιτου και υπερεκχυθησονται αι ληνοι οινου και ελαιου²⁵ και ανταποδωσω υμιν αντι των ετων ων κατεφαγεν η ακρις και ο βρουχος και η ερυσιβη και η καμπη η δυναμισ μου η μεγαλη ην εξαπεστειλα εισ υμασ²⁶ και φαγεσθε εσθιοντεσ και εμπλησθησεσθε και αινεσετε το ονομα κυριου του θεου υμων α εποιησεν μεθ' υμων εισ θαυμασια και ου μη καταισχυνη ο λαοσ μου εισ τον αιωνα²⁷ και επιγνωσεσθε οτι εν μεσω του ισραηλ εγω ειμι και εγω κυριος ο θεοσ υμων και ο υκ εστιν ετι πλην εμου και ου μη καταισχυνησιν ουκετι πασ ο λαοσ μου εισ τον αιωνα

Chapter 3

¹και εσται μετα ταυτα και εκχεω απο του πνευματοσ μου επι πασαν σαρκα και προφητευσουσιν οι υιοι υμων και αι θυγατερεσ υμων και οι πρεσβυτεροι υμων ενυπνια ενυπνιασθησονται και οι νεανισκοι υμων ορασεισ οφνονται² και επι τουσ δουλουσ και επι τασ δουλασ εν ταισ ημεραισ εκειναισ εκχεω απο του πνευματοσ μου³ και δωσω τερατα εν τω ουρανω και επι της γησ αιμα και πυρ και ατμιδα καπνο υ⁴ ο ηλιοσ μεταστραφησεται εισ σκοτοσ και η σεληνη εισ αιμα πριν ελθειν ημεραν κυριου την μεγαλην και επιφανη⁵ και εσται πασ οσ αν επικαλεσηται το ονομα κυριου σωθησεται οτι εν τω ορει σιων και εν ιερουσαλημ εσται ανασωζομενοσ καθοτι ειπεν κυριος και ευαγγελιζομενοι ουσ κυριος προσκεκληται

Chapter 4

¹διοτι ιδου εγω εν ταισ ημεραισ εκειναισ και εν τω καιρω εκεινω οταν επιστρεψω την αιχμαλωσιαν ιουδα και ιερουσαλημ² και συναξω παντα τα εθνη και καταξω αυτα εισ την κοιλαδα ιωσαφατ και διακριθησονται προσ αυτουσ εκει υπερ του λαου μου και της κληρονομιασ μου ισραηλ οι διεσπαρησαν εν τοις εθνεσιν και την γην μου καταδειλαντο³ και επι τον λαον μου εβαλον κληρουσ και εδωκαν τα παιδιαρια πορναισ και τα κορασια επωλον αντι οινου και επινον⁴ και τι και υμεισ εμοι τυροσ και σιδων και πασα γαλιλαια αλλοφυλων μη ανταποδομα υμεισ ανταποδιδοτε μοι η μνησικακειτε υμεισ επ' εμοι οξεωσ και ταχεωσ ανταποδωσω το ανταποδομα υμων εισ κεφαλασ υμων⁵ ανθ' ων το αργυριον μου και το χρυσιον μου ελαβετε και τα επιλεκτα μου και τα καλα εισηνεγκατε εισ τουσ ναουσ υμων⁶ και τουσ υιουσ ιουδα και τουσ υιουσ ιερουσαλημ απεδοσθε τοισ υιοισ των ελληνων οπως εξωσητε αυτουσ εκ των οριων αυτων⁷ ιδου εγω εξεγειρω αυτουσ εκ του τοπου ου απεδοσθε αυτουσ εκει και ανταποδωσω το ανταποδομα υμων εισ κεφαλασ υμων⁸ και αποδωσομαι τουσ υιουσ υμων και τασ θυγατερασ υμων εισ χειρασ υιων ιουδα και αποδωσονται αυτουσ εισ αιχμαλωσιαν εισ εθνοσ μακραν απεχον οτι κυριος ελαλησεν⁹ κηρυξατε ταυτα εν τοις εθνεσιν αγιασατε πολεμον εξεγειρατε τουσ μαχητασ προσαγαγετε και αναβαινετε παντεσ ανδρεσ πολεμισται¹⁰ συγκοψατε τα αροτρα υμων εισ ρομφαιασ και τα δρεπανα υμων εισ σειρομαστασ ο αδυνατοσ λεγετω οτι ισχυω εγω¹¹ συναθροιζεσθε και εισπορευεσθε παντα τα εθνη κυκλοθεν και συναχθητε εκει ο πραυσ εστω μαχητησ¹² εξεγειρεσθησαν και αναβαινετωσαν παντα τα εθνη εισ την κοιλαδα ιωσαφατ διοτι εκει καθιω του διακριναι παντα τα εθνη κυκλοθεν¹³ εξαποστειλατε δρεπανα οτι παρεσθηκεν τρυγητοσ εισπορευεσθε πατειτε διοτι πληρησ η ληνοσ υπερεκχειται τα υποληνια οτι πεπληθονται τα κακα αυτων¹⁴ ηχοι εξηχησαν εν τη κοιλαδι της δικησ οτι εγγυσ ημερα κυριου εν τη κοιλαδι της δικησ¹⁵ ο ηλιοσ και η σεληνη συσκοτασουσιν και οι αστερεσ δυσουσιν φεγγοσ αυτων¹⁶ ο δε κυριος εκ σιων ανακεκραξεται και εξ ιερουσαλημ δωσει φωνην αυτου και σεισθησεται ο ουρανοσ και η γη ο δε κυριος φεισεται του λαου αυτου και ενισχυσει κυριος τουσ υιουσ ισραηλ¹⁷ και επιγνωσεσθε διοτι εγω κυριος ο θεοσ υμων ο κατασκηνων εν σιων εν ορει αγιω μου και εσται ιερουσαλημ πολισ αγια και αλλογενεισ ου διελευσονται δι' αυτησ ουκετι¹⁸ και εσται εν τη ημερα εκεινη αποσταλαξει τα ορη γλυκασμον και οι βουνοι ρυησονται γαλα και πασαι αι αφεσεισ ιουδα ρυησονται υδατα και πηγη εξ οικου κυριου εξελευσεται και ποτιει τον χειμαρρουν των σχοινων¹⁹ αι γυπτοσ εισ αφανισμον εσται και η ιδουμια εισ πεδιον αφανισμου εσται εξ αδικιων υιων ιουδα ανθ' ων εξεχεαν αιμα δικαιον εν τη γη αυτων²⁰ η δε ιουδαια εισ τον αιωνα κατοικηθησεται και ιερουσαλημ

μεις γενεας γενεων²¹ και εκδικησω το αιμα αυτων και ου μη αθωωσω και κυριος κατασκηνωσει εν σι
ων